

BOLETIN RESISTENCIA No. 5
RED OILWATCH

EDITORIAL

Estimad@s miebr@s de Oilwatch:

En este nuevo Boletín "Resistencia", queremos actualizarles sobre los últimos sucesos del campo Camisea. Luego de que Shell abandonara el campo, el Gobierno peruano desarrolló una serie de estrategias para atraer inversionistas al proyecto, lo que logró en el pasado abril. Es interesante mencionar que mientras este campo estaba bajo la operación de Shell, eran múltiples las organizaciones internacionales que apoyaban la resistencia en el Perú, pero hoy ya casi nadie escucha nada sobre Camisea. Entonces surge la pregunta Cuál es la motivación para apoyar el proceso en Camisea? La presencia de Shell? El hecho de que en la zona hay grupos indígenas sin contacto, cuya supervivencia dependen que el medio no sea disturbado? Son preguntas que las hago para su reflexión.

En este boletín incluimos además información sobre Guinea Ecuatorial y Bangladesh.

Queremos compartir con ustedes además información sobre Nigeria: el testimonio de Fidiowei Asamaower que fue desplazado por la actividad petrolera, la noticia de un líder Ogoni que fue arrestado.

En la sección de campañas estamos apoyando dos casos de actividad petrolera en áreas protegidas uno en Perú y otro en Pakistán.

Finalmente, estamos reproduciendo un segmento de un artículo sobre el Banco Asiático de Desarrollo que apareció en la Revista Watershed publicado por la organización TERRA de Tailandia. Reproducimos el artículo por motivo de la reunión del Banco Asiático que tuvo lugar hace algunas semanas.

Queremos informarles además que durante la Conferencia de las Partes del Convenio sobre Diversidad Biológica, el líder indígena colombiano Lorenzo Muelas, entregó al Ministro de Ambiente de su país un manifiesto en relación al pueblo U'wa (el documento lo hicimos circular hace algunos días).

Un saludo fraternal

DESENMASCARANDO AL ADB

Por Anurak Wangpattana
Watershed - Tailandia.

El Banco de Desarrollo Asiático (ADB) es una institución financiera internacional que se describe a sí mismo como una "institución de desarrollo general". En los más de 30 años de su constitución, el ADB ha influido cada vez más en las políticas económicas y sociales en los países asiáticos. Desde inicios de 1990, el banco ha jugado un papel prestatario muy importante al promover y fortalecer el desarrollo económico convencional en los países de la Región del Mekong, particularmente cuando las directrices políticas y económicas de los gobiernos de Camboya, Lao y Vietnam cambiaron hacia políticas de fortalecimiento de capital y de mercado "libre".

El programa iniciado por el ADB para la sub - región más grande del Mekong incluye a Birmania, Camboya, Lao, Tailandia, Vietnam y la provincia china de

Yunnan. Como el banco lo describe: " El programa GMS empezó en 1992 a capitalizar relaciones pacíficas y la transición hacia sistemas económicos basados en el mercado que ya había iniciado a principios de 1990. El objetivo del Programa GMS es ayudar a fortalecer el bienestar económico y social de la gente en la subregión a través de iniciativas de cooperación regionales que faciliten el comercio, la inversión, el desarrollo energético y los recursos...

El programa GMS está basado en el vínculo entre las autoridades y la administración estatales (la elite militar, burocrática y capital) y no entre los países (sociedad y comunidades), cuya gran mayoría no tiene nada que ver con las decisiones que se tomen sobre "desarrollo" en el GMS.

La ausencia de "políticos" en el GMS significa que nunca habrá ninguna consideración de temas "políticos" tales como democracia, derechos colectivos, y la libertad de los individuos para leer, hablar y discutir temas como derechos humanos o ambientalismo.

Como el ADB es la institución líder en planificar y promover proyectos de infraestructura a gran escala, programas regionales y políticas de gobiernos de Tailandia, Camboya, Laos y Vietnam (Birmania y China son menos influenciados por el ADB, si es que éste influye del todo), un examen de las perspectivas del ADB sobre temas como pobreza, medio ambiente, sector público/gobierno, el sector privado y el libre mercado y el papel de la gente en el desarrollo económico convencional, da un panorama general de cómo estos puntos están siendo o serán tratados dentro del programa GMS.

A pesar de que el único objetivo del ADB es la imposición de sistemas económicos capitalistas en las sociedades, el Banco ha incorporado inteligentemente "la reducción de la pobreza" y el "crecimiento sustentable social y ambiental" en su agenda. De esta manera, la agenda del Banco está ampliamente ilustrada por represas gigantescas, carreteras, deforestación y otras formas de destrucción, sin embargo, es mucho más difícil juntar la agenda del ADB y un marco analítico utilizando solo los documentos del Banco disponibles al público. "Desarrollo sustentable", represas hidroeléctricas que contribuyen al GNP de un país, "vías económicas" que prometen acumulación de bienes, "crecimiento económico", la propagación del HIV/AIDS, "integración económica" y "reducción de la pobreza" ñ una lectura de estos documentos promete ser no sólo confusa, sino que a menudo el lector al hacer una análisis crítico del modelo de desarrollo del ADB, toma una posición como "bueno, realmente, qué hay de malo en eso?".

Los documentos del ADB son obras maestras de la propaganda que ha asegurado la supervivencia del concepto y práctica de "desarrollo" durante los últimos 40 años.

"Pobreza" definida por un economista trabajando en el ADB significa carencia de ingreso efectivo y participación como consumidor en el mercado "libre". La importancia arrolladora del mercado es evidente en la referencia del presidente Chino acerca de la "Calidad de vida de las economías asiáticas" la gente no vive en los países, sociedades o ciudades, de acuerdo con el Banco, la gente vive en las "economías". "Calidad de vida" significa tener acceso a agua potable, a pesar de que el presidente del Banco no está probablemente pensando que la población entera de una ciudad como Bangkok sufre de "pobreza" causada por agua llena de pesticidas, metales pesados y otros desechos tóxicos generados por los sectores industriales de la economía para el "desarrollo" de Tailandia.

El crecimiento económico alimentado por el "desarrollo" es la primera causa de la "pobreza" como una condición no histórica que, por lo tanto, ignora las

causas de la "pobreza". De hecho, las tentativas del banco son muy históricas dentro una re-escritura implícita de la historia en un intento por exonerar al Banco de las consecuencias negativas de su modelo de "desarrollo".

La División Ambiental del Banco supondrá "crecimiento económico" como una "posible causa" de la degradación del medio ambiente, y rápidamente se va hacia un terreno más familiar, "En las áreas rurales, la dependencia de los pobres por tener acceso a los recursos - pasto, pescado y otros recursos marinos, y bosques- crean una presión excesiva sobre los recursos que realmente han sido degradados".

Culpar a los "pobres" por los "recursos degradados" es un componente fundamental de los esfuerzos del Banco para legitimar su "desarrollo".

El punto de vista del ADB sobre gobierno y el sector público es similar a su visión sobre la gente del campo - los gobiernos son la causa principal de problemas ambientales que confrontan las sociedades en los 90s, porque ellos son un obstáculo para el control del sector privado sobre los "recursos naturales" y los "servicios ambientales" en el "libre mercado".

El ADB es una institución, y sus políticas, programas, proyectos y visión del mundo no han sido todavía discutidos por los movimientos sociales dinámicos que surgen en las sociedades de Asia. Afortunadamente esto va a cambiar muy pronto.

En los países que están dentro el programa GMS del ADB, existe un espacio política severamente restringido en cada uno excepto en Tailandia. Ahora, la sociedad tailandesa se enfrenta a las propuestas del ADB, tales como la privatización de la salud pública, de la educación y de las fuentes de agua ñ todo en nombre de la eficiencia económica y la recuperación de costos. Por esta razón, la sociedad tailandesa y sus movimientos sociales locales tienen una nueva oportunidad de desafiar al ADB tanto como institución y como proponentor de una forma de desarrollo económico neoliberal convencional. Es un desafío que se ha retrasado desde hace mucho tiempo.

Nota:

El Banco de Desarrollo de Asia va a dar un fondo para exploración petrolera y gasífera en Sri Lanka. La agenda será llevada a cabo por la Corporación de Petróleo Ceylon, pero el fondo será destinado para la participación del sector privado en la exploración.

Esto es solo para el Etapa de Asistencia Técnica y serán invertidos US\$ 325,000.

Los objetivos serán revisados por los prospectos de Sri Lanka para el desarrollo comercial de petróleo y gas, y promocionarán la exploración por parte de compañías petroleras internacionales en los pozos de sedimentos.

Según los reportes bancarios la concesión de la misión fue completada el 27 de Enero del 2000.

Más información : Hemantha Withanage
Coordinador, OILWATCH-ASIA
oilwatch@ef.is.lk

PETROLEO EN LOS TROPICOS

BANGLADESH

Desde 1910 ha habido alguna actividad petrolera en Bangladesh, cuando se perforaron seis pozos que no fueron productivos. Entre 1951 y 1971, las compañías transnacionales Shell, Stanvac y la antigua compañía nacional, Pakistan Petroleum Ltd, (PPL) participaron en actividades de exploración, tanto en áreas marinas como en tierra. Durante ese período se perforó un total de 22 pozos, incluyendo áreas marinas y ocho campos de gas.

Desde 1972 las actividades de exploración fueron conducidas bajo las normas establecidas en la Ley de Petróleos de Bangladesh de 1974. En 1974 se creó la empresa nacional Bangladesh Oil, Gas&Mineral Resources Corporation (Petrobangla), que tenía el poder de vigilar la exploración, producción y distribución de petróleo y gas. Desde 1974, seis compañías extranjeras emprendieron actividades de exploración bajo el Contrato de Participación de Producción PSC. Se perforaron 24 pozos, siete en áreas marinas. En esta fase fueron explorados 9 campos de gas y uno de petróleo; se descubrió el campo Haripur (Sylhet) con una reserva estimada de 1.6 millones de toneladas de crudo, y se perforó un pozo de prueba del que se extrae 300 barriles por día.

En 1984 se emprendió un proyecto denominado, Petroleum Exploration Promotion Project (PEPP), para facilitar las actividades de exploración. En 1988 se establecieron parámetros para las compañías extranjeras interesadas al introducir el Contrato de Participación de Producción Modelo (MPSC). En 1989, todo el país fue dividido en 25 bloques (19 bloques en el continente y 6 en áreas marinas), que cubren las 56.000 millas cuadradas del país continental, además de las zonas costeras de aguas no profundas, incluyendo la mayoría de las áreas naturales protegidas

Hasta ahora el gráfico es el siguiente:

Bloque	9	Tullow Oil plc
Bloque	11	Shell & Cairn
Bloque	4	South Asia Oil
Bloque	4	Enron Oil and gas
Bloque	3	TEXACO
Bloque	6	Triton
Bloque	7	Maersk Oil
Bloque	19	Honda Oil & Gas
Bloque	21	BAPEX UNOCAL & PTT & Indonesia Gas Co.

Los siguientes bloques han sido ya concedidos, bajo el PSC:

Bloque 17 (porción) y 18 Rexwood Oakland, bloque 22 a UMIC, bloque 12, 13 & 14 a Occidental y bloques 15, y 17 (porción) a Cairn.

Bangladesh tiene reservas probadas de 14.114 billones de pies cúbicos de gas, ubicadas en su mayoría, en el sector Este del país, lo que podría suplir el 70% de la demanda interna. En el país produjo 275 billones cúbicos de gas. En comparación, las reservas de petróleo son insignificantes.

El primer pozo productivo, fue el pozo off-shore Sangu tiene reservas estimadas de 850 billones de pies cúbicos. Su explotación empezó en julio de 1998. El proyecto incluye la construcción de un gasoducto de 45 Km., que une el campo Sangu con otra infraestructura petrolera en Chittagong.

Occidental y Unocal han empezado a explotar el primer gas del campo Jalalabad, en el bloque 13 desde mediados de 1999.. Las reservas estimadas de este campo son de 1.6 trillones de pies cúbicos de gas. Este campo suple el 12% de la demanda nacional.

Para este año y el próximo se desarrollará el campo Shahbazpur en el sur del país. Es parte del programa "Proyecto Integrado de la región Oeste", que lleva a cabo UNOCAL. El proyecto incluye el desarrollo de un campo al Sur de Bhola con reservas de 350 billones de pies cúbicos de gas, y la construcción de un gasoducto de 150 Km. que unirá al campo con una planta de generación de energía en Khulan, al sudoeste.

Fuente: Petroleum Review, Noviembre 1999.

GUINEA ECUATORIAL

Las costas occidentales de Africa Occidental que comprenden, Angola, República Democrática del Congo, Congo y Gabón, están entre las regiones mas importantes en el mundo desde el punto de vista de reservas de hidrocarburos (del orden de 7500 millones de barriles).

Según estudios recientes, se estima que las reservas de Guinea Ecuatorial son de 44 millones de toneladas de crudo. La cercanía de sus yacimientos offshore con los campos de Nigeria promete mucho gas y petróleo.

Los yacimientos mas productivos están en las plataformas marinas aledañas a la isla Bioko y a la región del Río Muni. El campo offshore Zafiro, operado por Mobil, es el más importante de la zona con una producción actual de 10.500 barriles diarios de petróleo y 3.4 mcdcf de gas.

La exploración de petróleo en Guinea Ecuatorial se puede dividir en dos períodos: antes y después de 1980. Antes de este año, pocos pozos habían sido perforados, uno de ellos, el Alba-1, que Mobil empezó a producir a fines de los años 60. Después de 1980, Repsol perforó varios pozos exploratorios en la región de la isla Bioko. En 1984 la misma compañía encontró gas pero no llegó a ningún acuerdo con el gobierno.

En la región offshore del Río Muni, Elf perforó a su vez varios pozos, algunos de los cuales resultaron productivos. En 1990, el gobierno de Guinea Ecuatorial, llegó a un acuerdo contractual con Walter International Equatorial Guinea Inc., la misma que vendió sus derechos a la compañía norteamericana CMS Nomeco International Equatorial Guinea Inc. Posteriormente, Walter International perforó dos pozos de desarrollo, Alba ñ 2 y Alba ñ 3, en el área que Repsol descubrió. En 1991, estos pozos empezaron a producir 7.500 bdp. Mobil, en consorcio con United Meridian Corporation (UMC), firmó un contrato, en 1992, para desarrollar la llamada Area B, localizada al noroeste de la isla Bioko. Cinco pozos fueron perforados y el conocido campo Zafiro fue descubierto.

La zona offshore de interés petrolero en Guinea Ecuatorial ocupa dos secciones bien definidas: la plataforma marina de la isla de Bioko y la plataforma marina Río Muni, un enclave entre Camerún y Gabón.

- La cuenca marina del Río Muni:

La región Río Muni está localizada en la parte norte del Complejo del lago Sapalo y corresponde al complejo petrolero del Sur de Camerún, Río Muni y norte de Gabón.

Las siguientes compañías han realizado exploración sísmica en la región:

Años	Compañía	Líneas Sísmicas
1969/70	CONOCO	2236 km
1970	CHEVRON	1059 km
1980	GEPSA (REPSOL)	2806 km
	TOTAL PECTEN (onshore)	277 km
1984	TOTAL / GETTY	1430 km
	ELF	2555 km
1985	ELF	362 km
1988	ELF	246 km
1988	GECO	939 km
1989	TGSI	669 km
1990	ELF	492 km
1991	HAMILTON	587 km

En la región Río Muni, un pozo on-shore y cinco off-shore ya han sido perforados y están produciendo.

Pozos	Fecha	(Metros de profundidad)
N'Dote	1985	1139 (on-shore)
Río Muni A-1	1968	2760
Río Muni 1	1971	3809
Benito 1	1986	3084
Matondo 1	1988	3002
E.Eviondo 1	1991	3017

Geológicamente, la cuenca costera de Río Muni puede dividirse en dos provincias la Cuenca Interior y la Cuenca conocida como Salt.

En 1999, Triton descubrió el yacimiento offshore Ceiba, que comenzó a producir 50.000 bpd en enero del 2001.

- La plataforma marina de la isla de Bioko:

Esta zona pertenece a la provincia petrolera del Delta del Níger.

El campo Zafiro, de Mobil, que es el mayor productor de petróleo utiliza una nueva tecnología para la explotación offshore y se espera una producción máxima de 120.000 bdp. El socio de Mobil en Zafiro es Ocean Energy. El total invertido por el consorcio es de 2.000 millones de US Dólares.

Al norte de Bioko, el complejo Alba está ya produciendo una considerable cantidad de gas y petróleo desde 1991. CMS Oil & Gas produce condensado y gas licuado de petróleo que es procesado en una planta ubicada en la isla de Bioko. Una expansión del campo dará como resultado la construcción de una planta de metanol.

Recientemente, 13.000 kilómetros cuadrados fueron licitados para nuevos proyectos de exploración. Esta licitación comprende 7 bloques offshore y cinco bloques onshore en el área Río Muni y varios bloques de mar profundo al sur, sudeste y sudoeste de la isla de Bioko.

Algunos de los beneficios contractuales que tienen las compañías petroleras son:

- Tasa Impositiva de no más del 45%
Regalías de mínimo el 10%
Rentabilidad anual:
< 200 metros de profundidad US\$1 per hectárea
> 200 metros de profundidad US\$0.50 per hectárea.

Luego de llamado a licitación, nuevas concesiones fueron entregadas desde agosto de 1999. Actualmente tenemos la presencia de Atlas, Triton, Chevron, Elf, Mobil, Ocean Energy, Vanco y CMS en las dos regiones Río Muni y en la isla Bioko.

FUENTES:

<http://www.equatorialoil.com>
<http://www.mbendi.co.za>

PERU

El campo Camisea ha sido adjudicado a un grupo formado por las empresas Pluspetrol - Hunt Oil - SK, luego de que Shell lo abandonara.

La historia de este campo se inició en 1983, cuando Shell descubrió los yacimientos de gas cerca de Camisea en la cuenca del Ucayali (Cuzco). Cinco años después Shell firmó un acuerdo con PetroPerú que se rompe el mismo año. Luego, en 1994 Shell vuelve a firmar otro acuerdo, y entrega un estudio de factibilidad en mayo de 1995 y solicita un contrato de explotación. En mayo de 1996, el Gobierno firma otro acuerdo con Shell que, para entonces, había formado un consorcio con Mobil.

De acuerdo a este nuevo convenio, el consorcio debía decidir si explotaba o no el yacimiento en mayo de 1998, pero solicitó 60 días para tomar una decisión. Como muchos de los requerimientos hechos por Shell-Mobil no fueron aceptados por el Gobierno, el consorcio abandonó el proyecto el 15 de julio de 1998.

Se crea entonces el Comité especial de Camisea, el esquema de concesión se modifica y se separa la explotación del gas de su distribución.

Con la adjudicación al consorcio Pluspetrol - Hunt Oil - SK (de Argentina, Estados Unidos y Corea respectivamente), por 40 años extraerán los 13 trillones de pies cúbicos de gas y los 600 millones de barriles de líquidos de Camisea, los que luego se comercializarán. La explotación del campo empezará en el 2003. El operador será Pluspetrol (con el 40% de las acciones), Hunt Oil (40%) y SK (20%). Las regalías serán del 37%.

Pluspetrol opera además los campos 8 y 8X en la selva Norte, en la cuenca del río Corrientes. Aunque la empresa dice que mantendrá un alto estándar ambiental en Camisea, la situación ambiental y social en la zona del río Corrientes es deplorable. SK de Corea, ha sido socia de Perú en el Norte del Perú por más de una década

Con respecto a la concesión en Camisea, Ray Hunt, declara que este proyecto encaja muy bien con sus capacidades. El piensa que Perú tiene un futuro prometedor. Ellos ya habían participado con Occidental en algunas actividades exploratorias en Perú, pero los pozos no resultaron productivos. A más de su operación en los Estados Unidos, tiene actividades en Yemen. El añadió que la promesa de Camisea es que el upstream y el downstream conjuntamente pueden prever una plataforma para otras actividades nuevas y esperamos estar en posibilidad de incursionar en dichas actividades.

La empresa estatal Electroperú comprará 70, millones de pies cúbicos de gas natural durante 15 años. Sin embargo, Petroperú no posee centrales térmicas operativas en su control, por lo que la empresa tendrá que transferir el contrato o vender el gas a terceros, bajo el sistema de "maquila" o tendrá que construir una central térmica que utilice gas natural.

Por otro lado, el Banco Mundial ha asegurado su interés de financiar a las empresas que operarán en Camisea, que demanda una inversión de entre US\$ 1.500 a 2.000 millones. A este respecto, el Presidente del CEPRI dijo que el Estado posibilitará que los operadores y los grandes consumidores de gas podrán firmar contratos "take or pay" (tomar o pagar) para garantizar un mercado interno.

Fuentes: El Comercio, 11 de septiembre 1999
Gestión, 7 de abril 2000
La República, 20 de enero 2000

EN CAMPA,,A

CANDAMO Y PETROLEO NO SE MEZCLAN. MOBIL-ELF-ESSO DEBEN DEVOLVERNOS EL CANDAMO

El Candamo es un área de alta biodiversidad, con especies únicas en el mundo. Todos los peruanos hemos sido testigos de esta riqueza gracias a la televisión.

De acuerdo al contrato de exploración entre el gobierno peruano y el consorcio Mobil - Elf - Esso, éste debe devolver las áreas exploradas que no sean de interés para la producción petrolera. Estas áreas devueltas deben integrarse al Parque Nacional Bahuaja Sonene. Este proceso debió iniciarse en marzo de 1999. Sin embargo sucesivas postergaciones (D. S. 5-99-EM y D.S. 35-99-EM) retrasaron el plazo hasta marzo de 2000. El día 22 de marzo de 2000, el D. S. 4-2000-EM aprobó una nueva modificación al contrato donde Mobil suelta parte del Lote 78 pero no incluye al Candamo o parte de este.

Es decir, nos han devuelto el hueso y se han quedado con la troncha. Se trata de una devolución del 25% del lote 78 en una franja con escaso valor para la conservación.

Como organización preocupada por el patrimonio natural del Perú hemos recibido el apoyo de mas de cuatro mil personas que han firmado cartas dirigidas al consorcio Mobil-Elf-Esso diciéndole que basta ya de postergaciones y que devuelvan el Candamo para su integración al Parque Nacional Bahuaja Sonene. En este momento el futuro del Candamo depende del éxito de la exploración petrolera y de la intención del consorcio Mobil-Elf-Esso para explotar recursos petroleros en el área. No podemos abandonar el Candamo a que su suerte sea decidida por una empresa petrolera.

Somos responsables ante el mundo y las futuras generaciones por conservar nuestro patrimonio natural. Salvemos el Candamo. Te pedimos que como ciudadano(a) estés atento(a) a este proceso y a las subsiguientes sueltas hasta que se produzca la suelta del Candamo y de la mayor parte posible del lote 78. Expresa tu punto de vista y haz que el consorcio Mobil-Elf- Esso lo sepan.

Si deseas expresa tu opinión directamente escribe una carta a

Consortio Mobil-Elf-Esso
Camino Real 456

Torre Real
Piso 9 - San Isidro. LIMA - PERU
Fax 440 4845

Si desea contactar a Greenpeace puedes escribir a
Melina Ramírez oscar-r-o@terra.com.pe o a
Carlos Soria carlos.soria@altavista.net

Fuente: Greenpeace - Perú

=====

Por favor, únense a la campaña para proteger al Parque Nacional Kirthar. Para apoyar esta campaña, por favor escriba directamente al General Musharraf o endosar esta carta y retornarla a:

creed@awara.khi.sdnpk.undp.org

CARTA:

LLAMADO PARA CANCELAR La CONCESION PETROLERA y de GAS EN el PARQUE NACIONAL KIRTHAR de PAKISTAN

Gobierno de Pakistán
Jefe Ejecutivo
General Pervez Musharraf
Islamabad, PAKISTAN.

Estimado General Pervez Musharraf:

Estamos complacidos de saber acerca de las iniciativas oficiales para la conservación de los recursos naturales como un reflejo de sus intenciones de promover un desarrollo sustentable justo, y como un signo para apoyar activamente los compromisos de Pakistán en los convenios internacionales ambientales.

Nosotros estamos por consiguiente sumamente preocupados de que su gobierno tenga que cancelar esas concesiones para la exploración petrolera y gasífera concedidas por gobiernos anteriores, en completa desatención de la ley nacional y de los compromisos internacionales. Nosotros pedimos su atención urgente en el caso particular de las concesiones hechas para la exploración en el Parque Nacional Kirthar en la provincia de Sindh. Por la información disponibles con la que contamos, creemos que estas concesiones necesitan ser canceladas inmediatamente .

Como será confirmado por el Ministro federal para el Medio Ambiente, y los Ministros de Sindh para el Medio Ambiente y de Justicia, cualquier actividad comercial y exploración están prohibidas específicamente en el Parque Nacional Kirthar por el Acta de Vida Silvestre de Sindh. Las aseveraciones del gobierno federal de protección completa del estado ecológico del Parque condujo a su inclusión en la Lista de los Naciones Unidas de Sitios Protegidos. De todas las acciones que incitan y promueven la exploración ilegal, éstas son altamente deplorables.

A pesar de la ilegalidad inequívoca de la exploración en áreas protegidas, en 1997 el gobierno federal hizo una concesión a la Shell. El gobierno provincial se negó subsecuentemente a permitir a la Shell que viole la ley. Sin embargo, el Ministerio federal de Petr6leo tiene que reconocer todavía la concesión como

una prueba de su conducta ilegal. Lamentablemente, la Shell no ha ofrecido tampoco devolver la concesión a pesar de su compromiso aparente con una conducta legal y responsabilidad ambiental.

Para dirigir las preocupaciones de la IUCN y el WWF junto con otros grupos civiles, el gobierno de Sindh y la Shell aseguraron el pasado enero que todas las actividades de exploración permanecerán suspendidas hasta la valoración independiente de un estudio base del Parque. Incumpliendo estas promesas, las autoridades federales y provinciales han conspirado con el personal de la Shell y los consultores para acelerar las actividades en apoyo de la concesión para la exploración ilegal éstas incluyen investigaciones ecológicas dentro del Parque por una empresa australiana como también el contrato a una empresa canadiense para emprender el estudio de impacto ambiental extenso de la exploración de gas, siendo ambos violatorios de la ley y la política.

Usted entenderá ciertamente nuestra alarma a las certeras amenazas de destrucción ecológica irreversible del Parque Nacional Kirthar. Por consiguiente, nosotros endosamos el llamado de los ciudadanos paquistaníes para la inmediata cancelación de las concesiones petroleras y gasíferas hechas a la Shell.

Atentamente,

Firma, Nombre, Organización, Dirección

Más información:

creed (<http://sangat.org/creed>)

ALIANZA de los CIUDADANOS PARA LAS REFORMAS PARA UN DESARROLLO IGUALITARIO Y EFICIENTE

44 Sociedad de Darulaman 7/8 Sharea Faisel Karachi PAKISTAN

Telf: (9221) 453-0668 452-8884 499-0566

Fax: 454-9219 499-0566 777-2752

VOCES DE LA PRENSA

PROYECTO PETROLERO AFRICANO DEL BANCO OKS por \$3.7B

WASHINGTON (AP)--El Banco Mundial aprobó un proyecto petrolero y de oleoducto por \$3.7 billones el martes para unir los campos petroleros en Chad a la costa Atlántica de Camerún, imponiendo guardias para asegurar que ambas naciones africanas no malversen los fondos.

El proyecto Exxon-Mobil se convertiría en una de las empresas de infraestructura más grandes y arriesgadas en el sub-Sahara africano. Pero grupos ambientalistas y de derechos humanos se oponen amargamente a este proyecto.

El Banco Mundial dijo que el proyecto incluyó un programa, el primero en su tipo, destinado a dirigir los nuevos ingresos de los pozos petroleros y del oleoducto para apoyar el desarrollo económico y social en Chad, uno de los países más pobres del mundo. EL oleoducto traería a Chad de \$80 a \$100 millones en un año o aproximadamente la mitad de su presupuesto. Camerún recibiría \$20 millones por las cuotas del transporte.

En un anuncio, el Banco dijo que el Consejo ejecutivo compuesto por 24 miembros estuvo de acuerdo "abrumadoramente en apoyar el Proyecto de Desarrollo petrolero y del Oleoducto Chad-Camerún". Estados Unidos votó a favor después de haber

insistido en que se hagan cumplir estrictamente las medidas ambientales y de anticorrupción, dijeron las autoridades norteamericanas.

Italia se abstuvo de registrar su oposición.

En una declaración que explica la decisión del Consejo, el Presidente del Banco Mundial, James Wolfensohn, dijo que la atención dirigida al proyecto ayudará a asegurar que los fondos se utilicen apropiadamente. "Mientras que algunos todavía tienen algunas dudas, yo creo que el arduo trabajo de los especialistas del grupo del banco, de las compañías privadas y de los dos países... ha realizado un proyecto mejor y más fuerte", dijo él. Anotó que los grupos de ciudadanos han sido consultados en ambos países.

Además de Exxon-Mobil, los patrocinadores del proyecto incluyen también a Chevron y Petronas, la compañía estatal de Malasia. Ellos planean desarrollar 300 pozos en el sur de Chad que serán conectados a los puertos en Camerún por medio de una tubería de 673 millas de longitud.

El anuncio del Banco indicó que los pozos petroleros y el oleoducto eran "un sistema sin precedentes para transformar la riqueza petrolera en beneficios directos para los pobres, los más vulnerables y el medio ambiente. "

Grupos ambientalistas y de derechos humanos protestaron contra el proyecto, aduciendo que éste afectaría la vida salvaje en los bosques africanos, desintegraría a los habitantes a lo largo del oleoducto de 673 millas de longitud y colaboraría a llenar los bolsillos de los líderes gubernamentales en ambos países con los ingresos.

Amigos de la Tierra dijeron que las especies animales en riesgo incluyen a rinocerontes negros, elefantes, chimpancés y gorilas. Otros grupos calificaron a los requisitos con los que los créditos serán gastados en la reducción de la pobreza en ambos países, como defectuosos. Ellos querrían una moratoria de dos años de tal forma que Chad pueda desarrollar un sistema legal apropiado para manejar los réditos y que Camerún pueda establecer resguardos ambientales.

El banco proporcionará \$193 millones en préstamos y acordará otros \$300 millones de financiamiento comercial para apoyar al proyecto.

Las compañías petroleras dijeron que la garantía del Banco Mundial harían posible para ellos obtener los \$3 billones que ellos proporcionarán del monto total de costo de \$3.7 billones.

=====

ARRESTADO EL LIDER del MOSOP LEDUM MITEE

Ledum Mitee, líder del Movimiento para la Supervivencia del Pueblo Ogoni (MOSOP), fue arrestado ayer por la policía en Puerto-Harcourt, Rivers State.

Su arresto, el cual ha revivido la tensión en el conflictivo territorio Ogoni, se dio tres días después de una confrontación violenta mayor entre los jóvenes de K-Dere de Mitee y la policía armada que dejó cinco muertos y siete policías heridos. La policía declaró antes que solo una persona había muerto. MOSOP dijo que eran 10 los asesinados. Pero la policía cambió de posición cuando admitió que cinco personas murieron.

El Sr. Mitee, quien tuvo una reunión ayer con el comisionado de la policía en el Cuartel General a las 9h00, fue trasladado a un centro de detención provisional en el Area de Reservación Gubernamental (GRA) unas horas después.

Un vocero de la secretaría nacional del MOSOP declaró a THE COMET vía telefónica el miércoles en Port-Harcourt que el Sr. Mitee, quien había viajado a Abuja por un caso en la Corte Suprema, regresó en la tarde del mismo día a Port- Harcourt y fue informado del incidente con K-Dere.

Mitee vestía casualmente y llevaba un par de sandalias cafés cuando fue arrestado.

El vocero de la policía Nnanna Ama dijo que ellos estaban buscando los rifles que fueron utilizados por los jóvenes K-Dere cuando se enfrentaron con la policía.

El líder minoritario de la Asamblea de Rivers State, Mr. Magnus Abe dio una nueva conferencia con el alcalde de Gokana, Sr. Fred Kpakol, en Port- Harcourt, acusando al MOSOP de manejar una doble ley.

El Sr. Abe, el cual representa a la Constitución de Gokana, acusó al Sr. Mitee de firmar un contrato por N36 millones en el Politécnico de Rivers State, Bori, fuera del clan de Mitee en Gokana pero al mismo tiempo minimizando esfuerzos por hacer otro contrato para un proyecto vial que vaya por su propia comunidad.

Diciendo que Batom es el Secretario Ejecutivo de la Junta de Desarrollo Ogoni (ODB), el legislador, elegido en la plataforma del (APP), anotó que era desconcertante que todos los proyectos viales de Shell se estaban realizando en los clanes de Khana y de Tai de Ogoniland, pero aquéllos destinados para Gokana (el clan de Mitee) fueron minimizados.

El legislador acusó a Ledum Mitee de "apropiarse" de la organización para sus propios intereses egoístas, aunque insistió en que no había crisis en tierra Ogoni, excepto que un individuo estaba intentando imponer sus "puntos de vista y opiniones" a la gente.

Pero el Secretario General del MOSOP, el Sr. Deeka Menegbon, respondió a los ataques del Sr. Abe y "su grupo" a quienes acusó de alentar a la Compañía de Desarrollo Petrolero Shell a "desembolsar" aproximadamente N5 millones a ellos "sobornando" a las comunidades locales para que acepten el proyecto, a pesar de que ellos no fueron "consultados o involucrados en la planificación."

La directiva del MOSOP alegó que el gigante petrolero había "obtenido" semejante fondo para algunos presidentes de la alcaldía local y políticos notables en Ogoni con el objetivo de limpiar su ya "estropeada" imagen y de sobornar a los "pobres" de las comunidades locales.

La Shell, intentando regresar a Ogoni después de aproximadamente siete años, está jugando a ser la inversionista buena, emprendiendo un proyecto vial el cual ha desatado una riña entre varios grupos interesados.

Martes, 6 de Junio del 2000 11:50:15 PDT Historia de AP/HARRY DUNPHY, Asociado de Prensa.

Eddie Williams, Port-Harcourt
THE COMET NEWS 04/14/00
Mas información: <http://cometnew.com.ng>

RESE„AS

UN LIBRO EN NIGERIA: Más allá de la Ejecución
por Tom Mbeke-Ekanem

Finalmente, está aquí. "Más allá de la Ejecución". El libro trata principalmente sobre la ejecución de Ken Saro-Wiwa, un autor Nigeriano y activista ecológico. Este libro profundiza en la política étnica que reina en Nigeria y se remonta a 1950 antes de independizarse de Gran Bretaña en 1960, la revuelta que condujo al primer golpe de estado militar de enero de 1966 de, y la masacre represiva de los Ibos que desató la guerra civil de Biafra.

La batalla por la dominación étnica tomó un papel central con la toma de las fuentes de petróleo y la anulación subsecuente de los resultados de la elección presidencial en 1993.

Ken Saro-Wiwa, un intrépido activista minoritario, surgió en 1990 de la región petrolera de Ogoni y demandó justicia económica para su pueblo. Cuando sus súplicas fueron ignoradas, el llevó su mensaje a las Naciones Unidas y despertó la atención mundial hacia ambiente mas contaminado del mundo.

Saro-Wiwa y ocho activistas fueron arrestados e injustamente acusados de asesinato por lo que fueron ejecutados por el Tribunal Militar del General Abacha. Este libro le brinda en detalle lo que ocurrió minuto a minuto en el juicio y el espantoso asesinato judicial que se recorrió todo el mundo.

Para mantener la hegemonía del Norte, el General Abacha planeó varias estrategias para lograr ser un presidente civil. Sus oponentes políticos o estaban en prisión, muertos, o en el exilio. Dos meses después de su planificada elección, Abacha muere repentinamente en medio de prostitutas internacionales. Un mes después, Abiola, el candidato presidencial que el encarceló, también muere repentinamente en su prisión. Esto se detalla en "Cuando el Mandato Muere."

Como el nombre lo sugiere, "Mas allá de la Ejecución" ha tratado problemas que nunca antes habían sido considerados, tales como la política de número (o de censo), de División y Conquista, el ejército "regional", la política petrolera, la corrupción, el advenimiento de "419" y la batalla para el desmembramiento en el Delta del Níger, el levantamiento de los Congresos de los pueblos Oduaa y Arewa y mucho mas.

Este libro está dedicado para cada Nigeriano, y de hecho, para cada africano vivo. El lanzamiento de este libro está previsto para el sábado 15 de julio de 12000 en el Aeropuerto Hilton Ontario, California a las 3:00 p.m.

Tom Mbeke-Ekanem, Presidente
COPPSON, Inc.

SOLO QUEREMOS VIVIR EN PAZ. Experiencias petroleras en territorios indígenas de la Amazonía peruana.

Por: Lily la Torre

Este libro, escrito por Lily La Torre de Racimos de Ungurahui, está dirigido, por palabras de su autora, a todos los lectores interesados por conocer la problemática de los pueblos indígenas de la Amazonía peruana y la explotación petrolera dentro de sus territorios.

El libro empieza con un análisis del panorama general de la vida indígena en la Amazonía, y particularmente de los pueblos indígenas, para luego hacer un recuento histórico de la presencia de las empresas petroleras en el Perú, que inició con la Occidental en la Selva Norte, en la cuenca de los ríos Corrientes, Pastaza y Tigre. Narra los impactos que tuvo su presencia en la estructura familiar, la salud en el contexto petrolero, con el apareamiento de enfermedades tales como la malaria, la hepatitis B, los abusos familiares, la cronología de derrames en el oleoducto Nor-peruano.

Luego analiza la historia del Parque Nacional Pacaya Samiria, donde se logró parar el avance de la industria petrolera.

Describe la problemática de la explotación petrolera en Madre de Dios, donde aun hay grupos no contactados, (los que podrían ser diezmados por la presencia de empresas petroleras, como Mobil que tiene una concesión en el área), la intervención de FENAMAD, organización que recibió el premio Bartolomé de las Casas por su defensa por los pueblos no contactados de Madre de Dios.

Luego pasa a analizar la presencia de Elf en la Selva Central, territorio del pueblo Ashaninka, y otros pueblos Arawak de la selva central peruana, su larga historia de sufrimiento, y cómo sus problemas pueden agudizarse con la presencia de la petrolera.

Finaliza haciendo un extenso análisis de la presencia de Shell en el campo Camisea, los antecedentes de Shell en el Urubamba, y los impactos ambientales y sociales que produjeron, especialmente en los pueblos aislados Kugapakori y Nahua y las contradicciones de su Estudio de Impacto Ambiental.

Lily dice que este libro está escrito con la esperanza de mejorar la comprensión de esta parte importante de la realidad peruana, y con ello contribuir a la construcción de un país más solidario sobre la base del respeto entre las diversas culturas que conforman el Perú.

Informes: ungurahui@amauta.rcp.net.pe

HISTORIAS DE LOS QUE RESISTEN

TESTIMONIO DE FIDIOWEI ASAMAOWER TOMADO EN YENAGOA -NIGERIA - DONDE EL ESTA REFUGIADO.

Cuando ellos empezaron a bombardear nuestro pueblo, todos corrimos. Nosotros corrimos por los arbustos y nos quedamos dentro del pantano. Dado que habían llegado las lluvias, el bosque no estaba seco y todos nosotros nos mojamos en el río. Algunos de nosotros subimos a los árboles para que la ropa se pueda secar al sol.

No teníamos comida para comer, así que nosotros teníamos que comer los pequeños frutos de los arbustos. Ahí existe algún tipo de fruta que nosotros comemos normalmente o lamemos cuando entramos en la arboleda para cultivar. Así que nosotros nos estuvimos alimentando de esas cosas durante tres días.

En el momento en el que nosotros no oímos ningún disparo de arma nos pensamos que quizás los soldados se habían ido. Cuando estuvimos muy cerca del pueblo divisamos humo. El bosque es nuestro bosque así que nosotros conocíamos algunos pocos atajos por los cuales rondar y poder dar un vistazo para ver lo que

pasaba. Pudimos ver que ellos estaban destruyendo todas las construcciones, con excepción de algunas pocas casas de pajas que no son consideradas importantes para ellos. Todos los edificios del piso, incluso la casa de mi padre y muchas otras cosas, han sido quemadas. Usted puede ver sólo cenizas ahora en Odi.

Después de quedarnos entre los arbustos durante tres días nosotros sentimos que no había ninguna manera de escapar. Qué podíamos hacer nosotros? No tenemos un barco ni nada con qué escapar. Así que decidimos que debíamos tumbar unas matas de plátano para hacer un flotador y pegar sus hojas muy cerca de nuestro cuerpo, y luego cubrirlas de pasto para que los militares crean que se trata de pasto ordinario y de esa manera flotar en el río escondidos.

Seguimos así un curso de agua hasta llega a Kaiama, pasamos a través de otros pueblos u hasta llegamos a ver algunos soldados encima de un puente mientras flotábamos. Eran muchos y estaban en dos carros militares. Estaban alineados, pero no pudimos contarlos porque estábamos en el agua. Sólo pensábamos en Dios y le agradecíamos porque no éramos el blanco de sus bala. Entonces simplemente flotando pasamos Kaiama, Opokuma, y Saba

El viaje de Odi hasta Ekpetiama nos tomó muchas horas. Abandonamos Odi muy temprano en la mañana. En realidad ni siquiera vimos qué hora era, pero cuando llegamos a Sabagreia, eran cerca de las 2.00 p.m. No teníamos comida. Teníamos mucha hambre y sed, nuestra ropa estaba muy muy sucia, tal como estoy aquí ahora. Tuve que pedir prestado dinero de gente que se solidarizó conmigo. Ahora no tengo siquiera un par de zapatos. No tengo nada.

Esa es la manera cómo escapamos hasta aquí. Y yo me encontré con un caballero que vendrá a entrevistarnos, por lo que estoy muy feliz, porque podré expresar mis sentimientos a todos ustedes. Por favor, rueguen al Gobierno Federal que nos compensen por los daños o que nos construyan nuevas casas.

En este momento, no se dónde están mis padres. He tenido que huir sólo y esconderme sólo. Y no hay manera de volver a Odi. No puedo volver a Odi para buscarlos.

Más información
Environmental Rights Action
214 Uselu-Lagos Road, Benin City, Nigeria
Tel/Fax: + 234 52 600 165
Fax: +1 413 431 352
email: eraction@infoweb.abs.net

CAMBIO CLIMATICO

IMPACTOS DEL CAMBIO CLIMATICO EN AFRICA

El principal impacto del Cambio Climático en Africa ha sido la dispersión de enfermedades. Las epidemias surgen como uno de los indicadores más perturbantes del cambio climático.

En una evaluación hecha en 1988 por el IPCC, se reportó la vulnerabilidad de las diferentes regiones del mundo en relación al cambio climático. En el reporte decía que "El principal riesgo para el Africa es el incremento de enfermedades transmitidas por medio de vectores y la reducción de las condiciones nutricionales de la región".

Esto es el resultado de la falta de condiciones económicas que enfrentan la mayoría de países africanos para poder sobrellevar problemas de incalculable magnitud relacionadas con el cambio climático. Por ejemplo, han incrementado en Africa los casos de malaria en las regiones montañosas de Kenia y Etiopía, zonas en las que antes esta enfermedad estaba totalmente controlada.

Cada año, alrededor de 250 millones de personas se infectan con malaria y cerca de 2 millones mueren por esta misma razón. La incidencia de fiebre amarilla, dengue, oncocercosis y tripanosomiasis también han incrementado.

Los impactos del cambio climático en la salud pública se ilustra muy bien por los recientes episodios del Fenómeno del Niño, Por ejemplo en Kenia y en el sur de Somalia, el fenómeno causó las peores inundaciones que se han registrado en los últimos 40 años una consecuencia de estas inundaciones fue la erupción de la fiebre "Rift Valley", una enfermedad considerada hasta hace poco como una enfermedad que estaba bajo control, y que se daba especialmente en el ganado.

La quema de combustibles fósiles (como son el carbón, el petróleo y el gas natural) no sólo contribuyen a acelerar el calentamiento global, pero resultan en la generación de muchos contaminantes tales como el CO, el óxido de Nitrógeno oxide, Sulphurdioxide, el Ozono y la producción de pequeñas partículas.

Juntos, estos gases contaminantes contribuyen a la generación de numerosos problemas de salud, incluyendo ataques de asma, infecciones y disfunciones pulmonares y la muerte prematura. Para minimizar y reducir los efectos del Cambio Climático en la salud pública, se deben llevar a cabo acciones de gran magnitud.

Es necesario hacer estudios locales sobre la relación que existe entre el cambio climático y la salud pública, con el fin de encontrar soluciones al problema. Es esencial que haya una colaboración entre meteorólogos, climatólogos, hidrólogos, médicos y científicos de otras disciplinas, cuyo trabajo conjunto puede contribuir a una utilización más eficiente de los pocos recursos existentes.

(Tomado de Climate Network Africa, Artículo de Dorothy Otieno, 1999)

POEMA

MASECHABA

Africa
madre de hijos
Impacientes
irreductibles
como un río
en su camino tortuoso hasta la mar

Africa
Madre de hijos
Destituidos
Moribundos pero
Determinados
A declararse libres
A describirse en libertad

Africa

Tus hijos ya no anidan en tus brazos
Ya no se arrullan en tu vientre
Aceptando si destino (grises, silenciosos)
Tus hijos han rechazado
sus trajes de indiferencia
De dócil resignación
Tus hijos ya nunca más
Permanecen adormecidos

Africa

Las voces de tus hijos
Erosionan las más húmedas montañas
Como una lluvia hambrienta
Que abre paso entre los valles
Como ríos caudalosos
Que destruyen las cosechas

Africa

Hoy tus ríos han curado sus heridas
Tus cultivos han sido nuestro refugio
Y tus montes ya no son tan silenciosos
Pues responden los sonidos
De guerreros que claman por justicia.

Ilva Mackay
Poeta sudafricana